

世界文学名著

名家导读版



冰心 / 著

徐林 吴星译 / 编

WenXueMingZhu

繁星·春水

著名作家 **刘心武** 主编

配合语文教学，内容包括：思想内容、艺术特色、名著导读、正文、读后感受等，有助于提高学生的语文成绩。



中国出版集团
中国对外翻译出版公司

世界文学名著·名家导读版

主编: 刘心武

繁星·春水

冰 心 / 著

编 者: 徐 林 吴星铎

插 图: 骏人工作室



中 国 出 版 集 团
中国对外翻译出版公司

图书在版编目(CIP)数据

繁星·春水/冰心著;徐林,吴星铎编著. —北京:中国对外翻译出版公司,2006.7

(世界文学名著名家导读版/刘心武主编)

ISBN 978-7-5001-1662-2

I. 繁... II. ①冰...②徐...③吴... III. 诗歌—作品集—中国—现代 IV. I266

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 082905 号

出版发行/中国对外翻译出版公司

地 址/北京市西城区车公庄大街甲 4 号物华大厦六层

电 话/(010)68359376 68359303 68359101 68357937

邮 编/100044

传 真/(010)68357870

电子邮箱/ctpc@public.bta.net.cn

网 址/http://www.ctpc.com.cn

策划编辑/段其民 徐 林

责任编辑/宗 颖

责任校对/赵彦君

封面设计/盛琳兰国际广告

印 刷/山东人民印刷厂

经 销/北京发行所

规 格/880×1230 毫米 1/32

印 张/6

字 数/189 千字

版 次/2006 年 7 月第 1 版

印 次/2007 年 1 月第二次

印 数/10001-15000

ISBN 978-7-5001-1662-2 定价:8.80 元



版权所有 侵权必究

中国对外翻译出版公司

编委会成员推荐

丛书主编

刘心武
著名作家



“世界文学名著·名家导读版”系列丛书，体系完整，凸显特色。图文并茂，美不胜收。不仅能让您感动一时，更能让您受益一生！

丛书编委



陈金明

全国中语会理事长
首都师范大学教授

知识贫乏，是语文能力的致命伤。“世界文学名著·名家导读版”是一套提高阅读能力，丰富语文知识，令你受益终生的高品质图书。

语文新课标专家制订组核心成员
全国中语会副理事长

张翼健



不断与名家对话，才能更快地提高自己。这套《世界文学名著·名家导读版》会让孩子们尽享轻松阅读的快乐！



苏立康

全国中语会副理事长
北京教育学院教授

热爱阅读，拥有智慧的人生。这套特色突出的《世界文学名著·名家导读版》将带给广大中小學生朋友全新的阅读体验。

中小学教育研究委员会会长
中小学素质教育学会名誉会长

毛志成



编写这套丛书大有益，对青少年的文化素质提高价值很大。愿这套《世界文学名著·名家导读版》能与你同行，伴你成长，给你快乐，送你梦想！



肖复兴

《人民文学》杂志社副主编

青春时节的阅读，给予我们的温馨和美感，以及善感和敏感，将会让我们一生受用。这套精心选择的经典书籍，实用、好用，值得一读。

“世界文学名著·名家导读版”专家研讨会

“世界文学名著·名家导读版”专家研讨会



2005年8月，“世界文学名著+名家导读版”研讨会在北京召开。与会专家对这套书的内容、体例等问题进行了探讨，对本套丛书提出了许多指导性的建议，使“名家导读版”丛书更贴近教学、更有利于引导学生阅读和理解名著。



丛书主编、著名作家刘心武（左）与总策划、著名作文教育专家方洲在探讨丛书的有关问题



丛书编委、全国中小学教育研究委员会会长毛志成（左）与方洲在交流丛书的编写体例



丛书编委、《人民文学》杂志社副主编肖复兴（中）与方洲（右）、责编在讨论丛书的内容结构



主要编辑在讨论“世界文学名著+名家导读版”系列丛书的策划方案

《繁星》、《春水》是冰心早期的两本诗集,共收入了冰心创作的三百多首小诗,语言秀丽,意境优美,作者在诗中热情地赞美大自然,歌颂童心和母爱,思考人生的真谛,鼓励年轻人奋发向上。诗集一问世,就受到广大读者特别是青年人的喜爱。诗集在当时的文坛也引起了极大反响,这种小诗被人称为“冰心体”,并由此推动了新诗初期“小诗”写作的潮流。

作品简介

作者小传

冰心(1900—1999),当代著名作家、诗人。原名叫谢婉莹。福建长乐人。出生在福州一个海军军官家庭,她的家庭美满和谐,父母给予她真挚的爱,使她拥有一个幸福快乐的童年,也正是这种温柔动人的爱,形成了冰心所独有的“爱的哲学”,成为她创作的源泉。冰心从小受家庭的熏陶,喜爱读书,酷爱文学,十一岁时,考入福州女子师范学校预科,开始了正规的学校生活。长大后受“五四运动”的影响,于1914年以笔名“冰心”发表了第一篇小说《两个家庭》,同时开



始发表一些轻柔隽逸的小诗,后结集为《繁星》、《春水》,开创了
中国现代诗歌的新形式,奠定了她在中国诗歌史上的地位。1923 年从
燕京大学毕业后,去美国留学,专攻英国文学。1926 年获得硕士学位,
在旅途和留美期间她把自己的见闻感受和对往事的追忆,写成
恳切的寄小朋友的信,结集为《寄小读者》,这部作品成为了中国现
代儿童文学的奠基之作。回国后冰心先后在燕京大学(今北京大
学)、清华大学任教。1946 年东渡日本,在东京大学开设中国文学课
程。1951 年回国,继续致力于文学创作,主要作品有诗集《繁星》、
《春水》,短篇小说集《超人》,散文集《寄小读者》、《小橘灯》等,成为
了我国现代文坛巨匠。

写作背景

冰心的青年时代正是我国“五四运动”时期,中国社会正在进行
一场轰轰烈烈的新文化运动。冰心也受到这一伟大时代的影响,走
上了文学道路。当时很多人在尝试写短小而精美的诗,这种小诗可
以灵活地抒发情感,很受年轻人的喜爱,报纸上经常发表这样的作
品。1921 年 6 月,冰心给《晨报》寄去一篇短文《可爱的》,《晨报》编
辑将这篇文章分行安排在诗栏里发表出来。这次发表对冰心是个很
大的鼓励,激发了她写诗的兴趣

当时,冰心在燕京大学读文科,课外时间阅读了大量新文学书
报。每当看到一些特别精彩的句子,就随机写下一些感想和回忆。
日积月累,这样记下了许多有价值的东西。也就在此时,她读了印度
诗人泰戈尔的《飞鸟集》,那些自由短小的诗体,意蕴深远的诗句,给
冰心以极大的启示。于是,她把以前的一些随笔找出来,挑选出一些
富有诗意、含蓄的小诗,寄给了《晨报》,没想到都发表了。后来,她
就把这些小诗编订成两本诗集,这两本诗集的第一篇分别是以“繁
星”和“春水”开头的,所以诗集就题名为《繁星》、《春水》。



冰心笔名趣闻

抗日战争时期,冰心移居重庆,继续进行文学创作。为了避免国民党反动派的纠缠,也为了更自由地写作,冰心便开始以“男士”为笔名,而且以男士的口吻写作,给作品增添了一些异样的情趣。

更有趣的是,冰心这个笔名使用后,她的三个弟弟也随之改了名字:大弟谢为涵改为谢冰仲,二弟谢为杰、三弟谢为楫分别改名为谢冰叔和谢冰季。冰心在她1921年9月写的《〈繁星〉自序》里就曾提到她与弟弟冰仲、冰季一起在炉边读诗,可见当时他们都已经改名了。

冰心与梁实秋“不打不相识”

1923年7月,作家梁实秋发表了《〈繁星〉与〈春水〉》一文,对冰心的《繁星》与《春水》两部诗集做了批评。当时的梁实秋觉得冰心是一位冰冷的女作家,诗让人读完后,得到的只有“冷森森的战栗”。梁实秋还告诉读者:“冰心女士是一个散文作家、小说作家,不适宜于诗,《繁星》和《春水》的体裁不值得仿效。”这篇文章发表后没几天,梁实秋就踏上了去美国留学的轮船。巧得很,冰心也在这艘船上,经人介绍,他认识了自己刚批评过的诗集作者冰心。经过交流,梁实秋对冰心的偏见渐渐消除了,两人成了非常好的朋友,他们的友情保持了一生。

冰心与“希望工程”

1992年11月18日下午,中国青基会秘书长徐永光和工作人员来到冰心奶奶的住处。冰心奶奶热情地接待了他们,然后将一万元现金放到徐永光面前,说:“我本想自己送去,怕不安全。这是刚从



银行取出来的钱,捐赠给‘希望工程’。”

徐永光感谢冰心奶奶对“希望工程”的支持,向她颁发了捐赠证书。

老人又嘱咐说:“先给女的。”徐永光笑着答应:“都给女的。”

老人又补充说:“安排在西北地区吧!”

“行。”接着徐永光给老人介绍了青海少数民族地区女童失学后得到“希望工程”救助又复学的情况。老人听了欣慰地连连称好,风趣地说:“我们家重女轻男。”

名著导读



地位与影响

《繁星》、《春水》这两本诗集，在中国诗歌史上具有里程碑式的意义。这两本意境优美、富有哲理的小诗集，拨动了很多青年人的心弦：“好似一颗小石头抛在水里，一声清响，跳起水珠来；接着漾出无数重重叠叠的圈儿。”冰心的小诗发表后，引起了极大的反响，这种诗体，短小精悍，形式灵活，无拘无束，非常适合抒发情感，阐发哲理。一时间出现了不少追随者和仿效者。在冰心等人的影响下，诗歌进入了一个小诗流行的时代。



内容精要

《繁星》由164首小诗组成，在这部诗集中，冰心不断唱出了爱的赞歌，赞颂母爱，赞颂人类之爱，赞颂童心，同时她也赞颂大自然，尤其是赞颂她在童年时代就很熟悉的大海。歌颂大自然、歌颂童心、歌颂母爱，成为冰心终生创作的永恒主题。《春水》是《繁星》的姐妹篇，由182首小诗组成。在《春水》里，冰心虽然仍旧在歌颂母爱、歌颂亲情、歌颂童心、歌颂大自然，但是，她却用了更多的篇幅，来含蓄地表述她本人和她那一代青年知识分子的烦恼和苦闷。她用微带着忧愁的温柔的笔调，述说着心中的感受，同时也在探索着生命的意义，和表达着要认知世界本相的愿望。

我们在这里选取几首小诗，逐一评析，供读者欣赏。



嫩绿的芽儿，
和青年说：
“发展你自己！”

淡白的花儿
和青年说：
“贡献你自己！”

深红的果儿，
和青年说：
“牺牲你自己！”

——繁星·一〇

这首诗用比喻、拟人的手法来表现美好的青春。通过“芽儿”、“花儿”、“果儿”的口，真诚地告诫年轻人要“发展你自己”、“贡献你自己”、“牺牲你自己”。青年像“芽儿”，因为他们在成长，他们需要“灌溉”、需要呵护，因此他们要不断吸取营养，健康地发展；青年像“花儿”，正值青春年华，充满了朝气和活力，所以有责任为国家和社会贡献自己的力量；青年像“果儿”，已经成熟，有能力肩负国家重任，为了国家的兴亡，在必要的时候应该勇于牺牲自己。作者仅用“芽儿”、“花儿”、“果儿”三个比喻，就形象地把对青年们的期望表现了出来，催人奋进，促人向上，给人前进的勇气和动力。

母亲啊！
撇开你的忧愁，
容我沉酣在你的怀里，
只有你是我灵魂的安顿。
——繁星·三三

这是一首歌咏母爱的诗。一写到母亲和孩子,冰心的笔端总是充溢着温情。在冰心看来,“母爱”是博大无边、伟大无穷的。母亲,在冰心的心目中,是人生唯一可靠的避难所。

创造新陆地的,
不是那滚滚的波浪,
却是它底下细小的泥沙。

——繁星·三四

这首小诗虽然只有短短的三行,但含蓄隽永,耐人寻味。“滚滚的波浪”,以它那磅礴的气势、浩瀚无边的壮观,让人们为之叹服。而那小小的泥沙,却常常被忽略不计,被遗忘在一边。因为它沉没在波浪下,隐藏在流水中,默默无闻。可是诗人却要歌唱这“细小的泥沙”,因为它不贪浮华,不求虚名,静静地用自己的身躯,去“创造新陆地”。“波浪”固然壮阔的,但终究都会流走。泥沙虽然细小,但却可以创造奇迹。在这首诗里,作者运用对比的手法,表达了自己的愿望:在人生的长河中,我们应该做那些细小的泥沙,为创造美好生活的“新陆地”,不慕荣华,贡献自己。

万千的天使,
要起来歌颂小孩子;
小孩子!
他细小的身躯里,
含着伟大的灵魂。

——繁星·三五

这首诗是歌咏儿童的,同时也表达了诗人对一切新生、初萌的事物的珍爱。儿童是最纯真的,因而也最伟大。对纯真的童心和新生事物的赞美,也正表现了诗人的纯真、纤弱,体现出她对真、善、美的



崇仰和坚强的自信心与奋斗精神。

言论的花儿
开得愈大，
行为的果子
结得愈小。

——繁星·四五

这首诗的意思非常明确，说明人话讲得越多，行为就越少。作者在这里巧妙地运用了“花儿”和“果子”的“开”与“结”所出现的“大”与“小”两种情况作比喻，告诫读者要少说那些空洞无物的大话，而应该脚踏实地地去做些实事。这种形象的比喻，既说明了道理，又不显得枯燥乏味、刻板教条，将形象融于诗中，让读者借助形象去理解内容，从而获得更为深刻的印象。

弱小的草啊！
骄傲些吧，
只有你普遍的装点了世界。

——繁星·四八

这首诗是为小草唱了一支颂歌。因为它是平凡的，也是伟大的。它随处可见，同时又要承受各种践踏和侵袭；它柔弱渺小，却又有着顽强的生命力。所以，作者希望那些“弱小的草”能够“骄傲”地面对生活，不卑不亢，为自己的生命而自豪。显然，作者是在托物言志，表达了她对社会中那些平凡弱小者的同情和期望。

成功的花，
人们只惊慕她现时的明艳！
然而当初她的芽儿，

浸透了奋斗的泪泉，
洒遍了牺牲的血雨。

——繁星·五五

这是一首常被人们引用的诗。诗的表面写“成功的花”是来之不易的，要经过辛勤的培育和精心的料理，才会开出“明艳”的花朵。实际上是告诉读者，要想取得成功，就必须付出“奋斗”与“牺牲”的代价。不要只看到花儿的“明艳”，而要看到成功背后那些“奋斗的泪泉”和“牺牲的血雨”，所以，作者希望通过这个比喻启示读者要莫惜气力，锲而不舍，为自己事业的成功打下坚实的基础。诗人用了一个很简单的比喻，便阐明了人生的一个重要哲理，含蓄深刻，意蕴深远。

流星，
飞走天空，
可能有一秒时的凝望？
然而这一瞥的光明，
已长久遗留在人的心怀里。

——繁星·一二七

诗中的流星在“一瞥”之间就转瞬即逝的光芒却“已长久遗留在人的心怀里”。作者在借用流星告诉大家，那一刹那的光明的可贵，它虽然划破黑暗，又立刻在黑暗中消失，但它的光明却会永远留在人们的心中。透露出作者对光明的无限渴望，并告诉人们立足现实去为光明奋斗。只有那样，才能使自己短暂的生命变得更 valuable。



思想内容

冰心生长在一个优裕而温暖的家庭里,从小她在家庭里得到的关爱和温暖多于她在社会上看到的憎恶和冷漠,因而她选择了“理想的”人生作为自己讴歌的对象。她一生都在宣扬“爱的哲学”。在冰心“理想的世界”里,更多的是童真、同情、爱恋、爱心、帮助。因此,歌颂母爱、歌颂童真、歌颂大自然就成了冰心作品的三大主旋律。她自称是一些“零碎的思想”和“小杂感一类的东西”的两本小诗集《繁星》、《春水》,也体现出这三大主旋律。

(1)对母爱与童真的歌颂。在《繁星》、《春水》中写母爱的诗占很大比例,她认为,母爱是孕育万物的源泉,是推动世界走向光明的根本动力,她把母爱视为最崇高最美好的东西,反复加以歌颂。小诗从不同的角度突出了母亲的温柔善良,母爱的博大无边,母亲是风雨中的避风港,母亲是倦归游子温暖的怀抱。抒发儿女对慈母的眷眷依恋之情,唱出了对慈母的爱的赞歌,感人至深。

(2)对童真的追忆和赞颂。与颂扬母爱紧密相连的,便是对童真、童趣、童心及一切新生事物的珍爱。美好的童年生活,以及与三个弟弟的深厚情谊,都给冰心留下了美好的回忆,在她的心中形成了童心最纯真的印象。这些小诗的诗意中蕴涵了对美好的童年的追忆:“童年啊! / 是梦中的真, / 是真中的梦, / 是回忆时含泪的微笑。”表现了诗人的纯洁、童真、纤柔。在诗人的心目中,童心会使世间的一切都处于美好协调的境界,会让世间万物在童年的浸染下都变得纯真美丽。“万千的天使, / 要起来歌颂小孩子; / 小孩子! / 他细小的身躯里, / 含着伟大的灵魂。”对童真的歌颂是冰心小诗中永恒的主题。

(3)对自然的热情赞美。儿童时代的冰心在大海边长大,对大自然怀有特别深厚的感情。在她的眼里自然界的一草一木、一花一石都有着无尽的美感,高山大海日月星辰朝晖夕照,都是她作品里的

美好事物,都赋予它们无限的生命和激情。“春何曾说话呢?但她那伟大潜隐的力量,已这般的/温柔了世界了!”我们无须过多附会,是“春”使这个冷酷的世界有了更多的色彩和温情。如:“晚霞边的孤帆,/在不自觉里,/完成了‘自然’的图画。”这些小诗不施浓墨重彩,没有人造的粉饰和渲染,只是“用清淡的笔墨将自然的本色美显示出来。在描绘自然之美的同时,也表现了诗人独特的审美情趣。

(4)对人生的感悟。冰心作为一位女性诗人,对生命有着天生的敏感。她的诗,反映了她对人生的感悟和高雅的生活志趣。如:“白的花胜似绿的叶,浓的酒不如淡的茶。”短短的两句小诗,既是实际生活感受的写照,又反映着作者个人的人生选择和追求,道出了“平平淡淡才是真”的真谛。“白的花”、“绿的叶”、“浓的酒”、“淡的茶”象征着不同的生活志趣。这类诗还有很多,都闪烁着智慧的光芒,深深打动了众多年轻人的心扉。



艺术特色

语言精练,蕴涵深刻哲理

哲理性是《繁星》、《春水》的一大艺术特点。《繁星》、《春水》中,有许多诗都蕴涵着对人生的思考和感悟。“青年人啊!为着后来的回忆,小心着意地描你现在的图画。”“创造新陆地的,不是那滚滚的波浪,却是它底下细小的泥沙。”“真理,在婴儿的沉默中,不在聪明人的辩论里。”“言论的花儿/开得愈大,行为的果子/结得愈小。”几乎随便哪一首都包含着朴素而深刻的哲理,而这些深刻的思想往往都是和诗中描绘的具体形象以及诗人深沉的思绪糅合在一起的,因而仍然具备着诗的情绪,有着诗的美感。正如苏雪林所说,冰心的诗将那些常人抓不住和猜不透的人生、哲学内涵,通过“一朵云,一片石,一阵浪花的呜咽,一声小鸟的娇啼,都能发现其中的妙



理；甚至连一秒钟间所得于轨道边化石的印象也能变成这一段‘神奇的文字’”。冰心的诗虽是几句，有时数万言的哲学讲义都解释不出来，而“她只以十几字便清清楚楚表现出来了”。

意境优美，充满诗情画意

冰心的诗歌有强烈的抒情色彩，所写的几乎都是山风海浪、母爱童心，没有一丝的血雨腥风，不见任何的刀光剑影。作者以她特有的抒情方式，表达了对大自然、对母亲和儿童、对故国家园的一腔柔情。在语言上，由于冰心吸收了中国古典诗词、散曲的韵味，同时又受到印度诗人泰戈尔的《飞鸟集》的影响，所以她的语言既有白话的流畅，又有文言的精练，形成了一种自然流畅、和谐动听的旋律。冰心自己也曾说她当初“写这些三言两语的时候，并不是有意识在写诗”。所以，她的小诗不求词句的押韵，却重情绪的连贯，音乐感极强。如“月明之夜的梦啊！远呢？近呢？但我们只这般不言语，听——听，这微击心弦的声！眼前光雾万重，柔波如醉啊！沉——沉”和“影儿落在水里，句儿落在心里，都一般无痕迹”等等。文字不仅优美，而且节奏感很强，像山涧的泉水，悦耳动听；像抒情的歌曲，委婉曲折，清新而不生硬，俊秀而不华丽，把读者带进一种诗的美妙境界。

感情细腻，形象含蓄深远

感情细腻是冰心诗歌的另一个显著特色。冰心的诗，无处不表现出一种女性的纤细柔弱，以她“满蕴着温柔，带着忧愁”的抒情风格，感情执著浓烈地歌吟着纯洁的爱恋，深情地描绘着大自然的美丽；同时也以独特的方式表达了对某些社会丑恶现象的谴责。

我的心啊！/你昨天告诉我，/世界是欢乐的；/今天又告诉我，/世界是失望的；/明天的言语，/又是什么？/教我如何相信你？

感情的真实细腻，形象的含蓄深远，加上文学色彩浓郁的语言流泻于简洁的笔端，便造就冰心独特的艺术风格，也决定了她在诗歌史上的重要地位。